

الفارسية استخداماً بليغاً فصيحاً ، أن يكون أدبه ذا قيمة ، أو
أن يكون هو ذا شأن بين أدباء عصره أو بين أدباء الأدب
الفارسي عبر عصوره المختلفة ؛ ومما قاله في هذا الشأن :

این جوانان که نچدد طلبند
راستی دشمن علم وادبند
شعر را در نظر اهل ادب
صبر باشد و تد و عشق سبب
شاعری طبع روان می خواهد
نه معانی نه بیان می خواهد
آن که پیش تو خدای ادبند
نکته چین کلمات عربند
هر چه گویند از آن جا گویند
هر چه جویند از آن جا جویند^(۱)

وترجمتها :

— إن هؤلاء الشبان الذين يطالبون بالتجديد ، ليسوا في الحقيقة
سوى خصوم للعلم والأدب
— لا بـاء للشعر في نظر أهل الأدب ، أن يكون الصبر وتدّه ،
والعشقُ سببّه

۱ - دیوان ایرج میرزا ، ص : ۱۲۲ .